

Zweiter Akt

Die Herrscherburg. Ein in Treppen aufsteigendes Gemach des Söllers. Unten vorne rechts und links Türen; dazwischen freier, getäfelter Boden. Um zwei Stufen höher, schräg gestellt, je ein Tisch für die Richter. Drei Stufen höher, in der Mitte, der Thronessel des Herrschers. Abermals um drei Stufen erhöht, der schmale Lehnstuhl des Schwertrichters. Die Hinterwand des Saales ist rechts und links von offenen Mauerbogen unterbrochen, die altanartig ins Freie führen; dahinter der schwarze Nachthimmel. Seitlich rechts oben noch eine kleine Türe. Fünf mächtige eherne Kandelaber, wovon einer zuhöchst in der Mitte zwischen den Mauerbogen steht, vielarmig, alle Kerzen brennend, tauchen den Raum in ein starkes Licht.

Musical score system 1, measures 117-118. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Measure 117 features a complex chordal texture with triplets in the bass. Measure 118 is marked with a box containing the number 118 and a piano (*p*) dynamic marking. The system is bracketed with a dotted line and the number 8 at both ends.

Musical score system 2, measures 119-120. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Measure 119 features a complex chordal texture with triplets in the bass. Measure 120 is marked with a forte-piano (*fp*) dynamic marking. The system is bracketed with a dotted line and the number 8 at both ends.

Musical score system 3, measures 121-122. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Measure 121 features a complex chordal texture with triplets in the bass. Measure 122 is marked with a forte-piano (*fp*) dynamic marking. The system is bracketed with a dotted line and the number 8 at both ends.

Musical score system 4, measures 123-124. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Measure 123 is marked with a box containing the number 119 and a piano (*p*) dynamic marking. Measure 124 features a complex chordal texture with triplets in the bass. The system is bracketed with a dotted line and the number 8 at both ends.

Musical score system 5, measures 125-128. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Measure 125 is marked with a forte (*f*) dynamic marking. Measure 126 is marked with a piano (*p*) dynamic marking. Measure 127 is marked with a forte (*f*) dynamic marking. Measure 128 is marked with a piano (*p*) dynamic marking. The system is bracketed with a dotted line and the number 8 at both ends.

120

ff

fp sfz fp sfz

Red. *

Vorwärts!

cresc. fp

121

fp cresc. ff f fp

Gewaltig Innehaltend Wieder im Tempo, mit großem, ausholend

ff m.s. ff espress.

Red. *

122

leidenschaftlichem Ausdruck. Nicht eilen!

Musical score for measures 122-123. The score is written for piano and includes dynamic markings such as *ff*, *p*, and *espress.*. The music features complex textures with multiple voices and some accidentals.

Verweilend, betont

123

Musical score for measures 123-124. This section includes parts for Clarinet (Klar.) and Flute (Fl.). Dynamic markings include *ff espr.*. The piano accompaniment is marked with *ff*. The score shows intricate melodic lines and harmonic support.

Vorwärts im Tempo!

Musical score for measures 124-125. This section includes parts for Xylophone (Xyl.). Dynamic markings include *ff*, *p*, and *ff*. The score features rhythmic patterns and melodic motifs.

Festes Zeitmaß (Tempo I)

124

Musical score for measures 125-126. This section includes parts for Xylophone (Xyl.). Dynamic markings include *ff*, *fp*, *p*, and *ff*. The score shows a steady tempo with various dynamic levels.

m. s.
ff

Erste Szene

Vorhang auf! Der HERRSCHER, hingekauert auf die unterste Stufe. Die BOTIN, ein junges, rotgelocktes Weib von ehemals schönen, früh zerföhrten Zügen, steht vor ihm. (♩ = ♩)

f

Der HERRSCHER (blickt auf)

125

Be-schie - - - den?

f *ff* *p* *f*

Die BOTIN

(Tempo I)

Aus ih-ren Bet - ten. In fünf Herz-schlä - gen sind die

p *ff* *p*

Rich - ter da.

126

f *p* *f*

D B

Der HERRSCHER Er woll - te

Der Blin - - - de?

D B

erst nicht glau - - - - ben, daß ihr noch in der Nacht den Hen-ker braucht.

127

Da raunt ich ihm ins Ohr: „ein Weib“ - und er erwach - te. (Der Herrscher stöhnt)

Geheimnisvoll hastend

D B

Habt ihr sonst noch

128

D B et - was für mich?
Der HERRSCHER (abgewendet in Qual)
Könn - t ich er -

(lacht)
D B Gebt
D H wa - den!
Das Tier in meiner Brust er - wür - - gen!

D B ihm den Ei - mer Blut zu trin - ken, und es schweigt still. —

Der HERRSCHER

129

Ich lie - be fie - ich lieb - te fie wie nie ein

Die BOTIN

Vergeßt sie, wie ihr mich ver-gaßt— und al-les
Mann ein Weib!

130

schlum - mert!
He - lia - - - - ne... He-

Stets dasselbe Zeitmaß

(kauert sich zu ihm, leifer, zuckend)

(♩ = ♩)

Wißt ihr nicht mehr— die eine Nacht, da ich im Arm euch
lia - - - - ne....!

Stets dasselbe Zeitmaß (♩ = ♩)

131

lag? Im Rausch ge-packt, wegge - wor - - fen und nun Ding oh-ne See-le?!
lag? Im Rausch ge-packt, wegge - wor - - fen und nun Ding oh-ne See-le?!

DB Ver - stoß - ner Du! Ver - schmäht jetzt

DB fo wie ich! Wir Hun - - - - - gern - - - - - den

DB Steigernd (poco accel.) - - - - - [132] a tempo
al - le find ei - nes!! (löhnt) Weißt auch

Der HERRSCHER

DB Steigernd (poco accel.) - - - - - a tempo
Ru - hig! Ver - gef - - - - - fen!

DB du jetzt, wie Glück - li - che im Bo - gen vor uns wei - chen? Duck dich! Kriech,

Im Ausdruck im-133
mer mehr steigend

DB *wenn sie schnäbeln, als Wirt an ihrer Tür vorbei! Wer weiß denn, wie*
 Der HERRSCHER (macht sich los) *Laß mich!*
 Im Ausdruck immer mehr stei-

DB *oft schon sie bei ihm war? Und ob sie nicht la - chen über dich wie du*
 gernd

DB *über mich ge - lacht hast?!*
 Der HERRSCHER (ausbrechend) *Die Rich - - - - - ter!!*
 (a tempo)

DB *Die Rich - - - - - ter sol - len rich - - - - - ten,*
 (Tempo I)
 134 (gewaltig)

DH *ben! — Auf Lie - be fteht in meinem Land — der*

The first system features a vocal line in bass clef with lyrics "ben! — Auf Lie - be fteht in meinem Land — der". The piano accompaniment is in G major and 3/4 time, with a dynamic marking of *f*. The piano part includes complex textures with triplets and sixteenth-note patterns.

DH *Tod! — Wer küßt, — vors*

The second system continues the vocal line with lyrics "Tod! — Wer küßt, — vors". The piano accompaniment maintains the *f* dynamic and includes a *Red.* (ritardando) marking. The piano part features a triplet of eighth notes.

DH *Beil. — Wer jung ist, sei — ver - flucht.*

138 *Vorwärts!*

The third system has lyrics "Beil. — Wer jung ist, sei — ver - flucht." and is marked "138 Vorwärts!". The piano accompaniment includes a *Red.* marking and a triplet of eighth notes. The tempo and mood are more driving.

DH *Festes Zeitmaß*
Weg - reißt die jungen Müt -

The fourth system has lyrics "Festes Zeitmaß" and "Weg - reißt die jungen Müt -". The piano accompaniment includes a xylophone part marked "Xyl. *mf*" and a dynamic marking of *fp*. The piano part features a triplet of eighth notes and a *p* dynamic marking.

DH
- - ter von ih-ren Wie - - gen!

Xyl

f *ff* *ff* *fp* *ff*

Dasselbe Zeitmaß (♩)

139

Die BOTIN

(rausch, zieht eine Schrift hervor)

(gesprochen)

Der ver - ur - teilt wurde,

8

fpp *ff*

Wild (Der Herrscher zerreißt das Papier)

weil er des Türmers Frau verführte, bittet um Gnade -

Bot

8

ff *p*

accel.

140

in Stücke, schleudert die Stücke fort)

a tempo

Bot

8

fp *ff*

(hält ein Pergament hoch)

Bot

Un - gefiegelt

8

6

fpp

141

Bot

ist bis jetzt das To - desurteil des Sol - da - tenliebchens -

Wild (Der Herrscher stößt seinen Dolch

ff

p

Bot

accel. - durch das Pergament) (flackernden Triumphes) a tempo

Soll ich den

fp

6

142

Bot

Strang der Glocken

fp

fp

6

6

Steigernd - - - - -

Bot ziehn? —
Der HERRSCHER (stampft auf den Boden)
Jag sie! Jag sie! Mor - gen Hen - kersfest!

Viol. I, II

sp *f* *ff*

Drängend - - - - - sempre accel. - - - - -

DH Ruf durch die Nacht, daß die - ses Bu - ben Leh - re von mir zer -

Piccolo *p*

f

143

DH stampft wird. Blut! Blut!

Picc

Sehr bewegt (♩)

DH *f* Blut! Ich tauf fein Sai - ten - spiel

Picc

ff

DH mit ro - tem Waf - fer!!

mf *ff*

144

Zweite Szene

Tempo I (heftig bewegt, die ♩ langsamer als zuletzt!)
(Die Botin geht)

DH Geh!

Aus - holen!

ff *ff*

Nicht schleppen!

Viol. I, II

ff *dim.*

Geheimnisvoll

Viol

145

pp

Drängend a tempo
 (im Innersten aufgewühlt)

Der HERRSCHER

Gott!

mf

f

Nachlassend (calando)

DH

146

Gott, du weißt, wie ich vor

mf

Wieder steigend

DH

ihr ge-kniet hab,

cresc.

p espress.

Nachlassend (calando) 147

a tempo

DH wie ich — vor ihr ge-kniet hab!

mf

Red. *

Etwas ruhiger (d)

DH Hät-te lie — mich ge - küßt ein ein - zi - ges Mal —

espress.

p

148

DH ich hät - te mein gan - zes Reich — ver - schenkt!

espress.

espress.

mf

espress.

Wieder steigend

DH Nicht mehr will ichs be-den - - - ken! Nur, — was mir ge-fchehn

149

poco rit.

DH *b^b* *ff* *z*

ift, will ich füh - - - len!

f espress.

rit. (♩) *molto rit. -*

espr.

Red.

Langsam (♩)

DH *b^b*

Blo - ße Brust - kehr ich - - - den Richtern zu - - - und such heut

p

espress.

espress.

Red.

150

poco a poco rit. - - -

DH *b^b*

Nacht: - - - mein Recht, - - - mein Recht, - - - die

mp

espress.

f espress.

Red.

Breit, mit Schmerz (♩)

DH *b^b*

Wahr - heit!

f > espress.

molto espress.

Red.

151

m. s. *dim.*

Red.

(d) poco rit. (♩) a tempo (langsam) 152

pp *pp*

Red. *

Dritte Szene

(Von einer Wache geleitet, tritt der SCHWERTRICHTER ein. Uralt, schloweißes Haar, fast durchsichtig, doch von hoher, kaum gebeugter Gestalt; er ist blind.)

Langsames, gespenstisches Marschtempo: schwer und düster (♩)

pp *p*

Der SCHWERTRICHTER (rührt ihn an)

Der HERRSCHER (tritt auf ihn zu) Bist du selbst?

Va - - - ter~

pp

(unterbricht ihn, ruhig)

Schw
Man wird ihn
DH
Ein Fre-vel, oh-ne Maß...

Immer streng im Takt

153

Schw
mel-len... Mitt-nacht, wie? Die
pp

Schw
Kö-ni-gin schläft wohl schon? Führ mich hin-
(der Herrscher schweigt)

(Während der Herrscher den Blinden zum obersten Sessel geleitet, treten die sechs anderen RICHTER ein: spukhaft gebeugte, gespenstliche Gestalten. Sie nehmen zu je drei an den schrägen Tischen Platz.)

Schw
auf.

Schw *(setzt sich)*
 Wo stehst du?

Schw *(Der Herrscher an seinem Platz)* 154 Allmählich etwas bewegter
 Nun re - - de.

1 Tenor
 2 Bariton *(flüsternd)*
 Wen ——— verklagt die

3 Baß
 4 Tenor
 5 Bariton *(flüsternd)*
 Wen ——— verklagt die

6 Baß

Allmählich etwas bewegter

poco rit. -

DH

1 (flüsternd) Wen ver-klagt die Ipä - te Nacht? Wen ver-klagt sie?

2 Ipä - te Nacht? (flüsternd) Wen ver-klagt die Ipä - te Nacht?

3 Wen ver-klagt sie? Wen ver-klagt sie?

4 Wen ver-klagt die Ipä - te Nacht? Wen ver-klagt sie?

5 Ipä - te Nacht? Wen ver-klagt sie?

6 (flüsternd) Wen ver-klagt sie? Wen ver-klagt sie?

poco rit. -

a tempo (streng im Rhythmus)

DH

Eh - - weib ward im Ehbruch auf-ge-grif-fen.

1 (murmeln) Im Eh - - - bruch

2

3

4 (murmeln) Im Eh - bruch

5 (murmeln) Im Eh - - - bruch

6

a tempo (streng im Rhythmus)

ff *f* *m.d.* *marc.* *mf*

DH *Nackt* fand sie, *nack-ten* Leibs,

1 auf - ge-grif - fen ei - ne Sün - de - rin?

2 (murmeln) ei - ne Sün - de - rin?

3 (murmeln) ei - ne Sün - de - rin?

4 ei - ne Sün - de - rin?

5 auf - ge-grif - fen ei - ne Sün - de - rin?

6 ei - ne Sün - de - rin?

m.d. *ff* *f*

155

DH bei ih-rem Buhlen, ein Bild der Luft.

1 Wer sah's? Wer schwört? Wer

2 Wer sah's? Wer schwört? Wer

3 Wer sah's? Wer schwört? Wer

4 Wer sah's? Wer

5 Wer sah's? Wer

6 Wer sah's? Wer

f *m.d.* *mf*

(bleich, zitternd)

DH Luft ist des Teu - fels. E-hebrecherluft verlachtet

1 sah's? Wer sah's? Wer schwört?

2 sah's? Wer sah's? Wer schwört?

3 sah's? Wer sah's? Wer schwört?

4 schwört? Wer schwört?

5 schwört? Wer schwört?

6 schwört? Wer schwört?

DH Gott und die Men - - - schen. Doch dies Reich, das ich ver-wal-te, ruht

[156] Immer streng im Rhythmus (Er schöpft Atem.)

DH auf La - chen nicht. Wenn ein ge-trau - tes

DH *sfz* Weib in fünd-ger Luft ward auf-gegrif-fen wel - che Stra-fe sieht auf ih - re *fp* *f*

Der SCHWERTRICHTER (gläfern, kindlich) *poco rit.* Der Tod! — (stark) *ff*

DH Schuld? Der

DIE SECHS RICHTER

1 *ff* Der Tod. — Der Tod.

2 *ff* Der Tod. — Der Tod.

3 *ff* Der Tod. — Der Tod.

4 *ff* Der Tod. — Der Tod. Der Tod.

5 *ff* Der Tod. — Der Tod. Der Tod.

6 *ff* Der Tod. — Der Tod. Der Tod.

ff *m.s.* *ff* *ff* *poco rit.*

Etwas langsamer, sehr wuchtig (♩) (mehr gesprochen)

Schw. Ist die Verklag-te hier?

DH Tod! —

Etwas langsamer, sehr wuchtig (♩)

ff fp ff ff fp ff ff fp ff

157 **poco rit.** (zu den Wachen) **Mit größtem Ausdruck** (breite ♩)

DH Führt sie herein. (Schweigen)

f espress. m.s.

espr. ff

(HELIANE, wird von den Wachen hereingeführt, in königlichem Gewand)

rit.

p mf espress.

DIE SECHS RICHTER

a tempo

rit. -

(drücken sich zueinander flüsternd)

Die Kö-ni-gin...!

Die Kö-ni-gin...!

Die Kö-ni-gin...!

Die Kö-ni-gin...!

Die Kö-ni-gin...!

Die Kö-ni-gin...!

Die Kö-ni-gin...!

a tempo

rit. -

sub. pp

cresc. molto

Sehr breit
Der SCHWERTRICHTER

Hier nicht schleppen!

calando -

Ver-klag-te -

bist du da?

m.s.

marc.

ff

sfz

- poco rit. -

- a tempo, sehr ruhig

HELIANE

Ja, - Va - ter. -

Schw

- poco rit. -

- a tempo, sehr ruhig

(die Hand am Ohr)

Wer? -

p

pp

p

p

m.s.

Hel
Ich. (hat die Stimme erkannt, ein Lächeln geht über sein Gesicht, beugt sich zärtlich vornüber)

Schw
He-li - a - - ne... Kind...!

pp *espr.* *p* *espress.*

Schw
Was suchst du hier un-term Beil? Geh schla - fen. 'sist spät.

p espress. *sfz*

HELIANE *molto calando - -*

Nicht schla - fen kann ich, Va - ter. *espress.*

pp

Der HERRSCHER

Von hier ab wieder streng im Zeitmaß, energisch

(erhebt sich, gewaltig)

morendo - - Ich klag

ub.d.R. *sfz* *f*

Red. * * * *Red.* *

Vorwärts, erreg-
ten Ausdrucks!

DH

mein Weib des Eh - - bru - ches an.

1

2

3

4

5

6

(In gesteigert erregter Stimmung)

Die Kö - ni -

Die Kö - ni -

Vorwärts, erreg-
ten Ausdrucks!

sfz p *f* *sfz mf* *ff p* *mf*

Red. *

(poco accel.) -

DH

In bö - fer

1 Die Kö - - ni - gin!!

2 gin!! Die Kö - - ni - gin!!

3 Die Kö - ni - gin, die Kö - - ni - gin!!

4 Die Kö - - ni - gin!!

5 gin!! Die Kö - - ni - gin!!

6 Die Kö - ni - gin, die Kö - - ni - gin!!

(poco accel.) -

8

p *p*

161 Nicht schleppen! (♩)

DH

Luft gab sie dem Frem - den sich, den ihr zum Tod ver - ur -

DH

- teilt...

1 Dem Auf-rüh - rer? Wer schwörts mit Sa - kra - ment?

2 Dem Auf-rüh - rer? Wer schwörts mit Sa - kra - ment?

3 Dem Auf-rüh - rer? Wer schwörts mit Sa - kra - ment?

4 Dem Auf-rüh - rer? Wer schwörts mit Sa - kra - ment?

5 Dem Auf-rüh - rer? Wer schwörts mit Sa - kra - ment?

6 Dem Auf-rüh - rer? Wer schwörts mit Sa - kra - ment?

DIE SECHS RICHTER

DH

Ich griff sie auf. Ich schwör's. Den Bis-sen Bro-tes nehm ich auf mei-ne Zun-ge, zeu-

DH - gend wider sie. Sie weigert Antwort. Trotz mir stumm.

1
2 Was sagt die Kö - ni-gin?
3 Was sagt die Kö - ni-gin?
4
5 Was sagt die Kö - ni-gin?
6 Was sagt die Kö - ni-gin?

mf

Red.

Anstürmend

1 Sie re - de, re - de, re -
2 Sie re - de, re - de, re -
3 Sie re - de, re - de, re -
4 Sie re - de, re - de, re -
5 Sie re - de, re - de, re -
6 Sie re - de, re - de, re -

Anstürmend

ff

Red.

(a tempo) **Wuchtig**

ff **Wieder stürmend**

1 - de. Sie re -
 2 - de. Sie re -
 3 - de. Sie re -
 4 - de. Sie re -
 5 - de. Sie re -
 6 - de. Sie re -

Wuchtig

ff **Wieder stürmend**

ff *m.s.* *m.d.* *ff* *m.s.* *ff* *ff* *m.s.*

(a tempo)

163 **Wuchtig**

1 - de! (Heliane schweigt)
 2 - de!
 3 - de!
 4 - de!
 5 - de!
 6 - de!

Wuchtig

ff *m.s.* *ff* *m.d.* *ff* *m.s.*

Der HERRSCHER

*f*₂

Hörst du? Fra - - ge geht an dich! Ant - wor - te!

Nicht schleppen!

poco rit.

164

molto rit. - -

HELIANE

Sehr mäßig (♩)

(kehrt sich dem Schwertrichter zu,
schöpft Atem; ganz leise)

(a tempo)
Zeit lassen!

Ich ging zu ihm, der mor-gen ster - ben

espress.

pespress.

p

Hel.

165

poco rit.

folgt. Der A - bend neig - te sich - - da ging ich

p

espress.

pp

espress.

Sehr ruhig (langsamer als zuletzt)

Hel *Ad.* hin Er bat mich um mein Haar. Ich gab es

Hel *Zeit lassen!* ihm. Er bat um meine Fü-ße. Aus den Schuh trat ich und gab ihm die ent-blöß-ten

Hel 166 Fü- - - ße. Er warf sich hin, er - fle - hend mei-nen *espress.*

Hel Leib. Da löst ich das Ge-wand von mir und stand, wie mich der Herr er-schaffen, *Fl.*

Sehr ausdrucksvoll, breit strömend

167

Hel vor ihm: nackt.

Der SCHWERTRICHTER (Bewegung unter den Richtern)

Der HERRSCHER

Wardst du fein?

Laßt sie nicht weiter reden!!

Sehr ausdrucksvoll, breit strömend

Ob. Fl.

molto espr.

(gesteigert) poco allargando

Hel Ich war fein in Ge - dan - - - ken... ja, ich wars!

Engl.Hr.

poco allargando

espress. 3

espr.

a tempo

Zeit lassen!

calando - -

Hel Auf meinen Knien bat ich zu Gott, daß er die Kraft mir schenk, dies zu voll-en-den,

p

168 *Ruhig* *rit.* *rit. - - pa tempo* (Große Bewegung bei den Richtern)

Hel die Kraft mir schon - - ke, dies zu voll-en - den. — Das.

p *pp* *morendo* *ff*

169 *selbe Zeitmaß* *f* *rit.* *rit.*

Hel Nicht hab ich ihn - ge - liebt. Nicht ist mein

Hel *dirigieren!* *Nachlassend* *rit.* *rit.*

Leib in Luft ent - brannt. — Doch

mp *f dim.* *p* *pp* *p*

Ruhig (*langsam* als zuletzt) 170 *rit.*

Hel schön war der Kna - be, schön wie ein Stern im Ver - ge - hen. Und

p *m.s.* *espress.*

Hel *poco rit.*

neigt ich mich, so tat ichs, da - mit fein ar - mes Aug noch

Hel *pp* *Sehr zart und zurückgehalten (♩)* *Lang- espr.*

Lie - be kön - ne fe - hen, e - he daß es brä - che und

171 *espress.* *espr.* *p* *steigernd*

Sam ins Anfangszeitmaß zurückkehrend

al - so schwör — — — ich, Gott nehme mich hinauf in den Him - mel, so wahr ich nun

Hel *steigernd* *poco rit.* *molto rit.*

schwö - - re: nicht hat Luft meines Blu - - tes zu jenem

In Verzückung

172

accel. a tempo

Hel. *f* Kna - ben mich ge - trie - - ben, doch fein Leid hab ich mit ihm ge -

Hel. rit. *ff* *Breit* tra - - gen und bin in Schmer - zen, in Schmer - zen —

Hel. *f* rit. - - - - - Und nun

fein ge - - wor - - den. Und nun

Hel. *(p)* *molto rit.* *Ziemlich langsam* (Schweigen) tö - - - - - tet mich.

173

Mäßig (dieselben ♩ wie zuletzt)

DIE SECHS RICHTER
flüsternd

1 Wie re - - det sie? Was will sie uns sa - - gen? Selt - - sam Wort und Geist!

2 Was will sie sa - - gen? Selt - sam Wort und Geist!

3 Was will sie sa - - gen?

4 Selt-sam Wort und Geist!

5 Wie re - det sie?

6 Selt - sam

pp *p* *pp* *p* *p* *p*

Mäßig (dieselben ♩ wie zuletzt)

Wie re -

pp *p*

Der SCHWERTRICHTER

(neigt sich vornüber)

Stets dieselben ♩

1 Ich bin an bei - -

2 Was will sie uns sa - - - gen?

3 Wie re - - - det sie?

4 Wie re - - det sie?

5 Selt - - sam Wort und Geist?

6 Wort und Geist? Wie re - det sie?

Wie re - - det sie?

p *p* *pp* *pp* *pp* *pp*

Stets dieselben ♩

pp

Schw *pp* - den Au - gen blind. Ich kann noch nicht bis auf den
 1 *pp* Selt-fam Wort und Geiſt!
 2 *pp* Hört den Blin-den! *pp* Durchmißt er das Dun - kel?
 3 *pp* Wer wird es ent-
 4 *pp* Selt-fam Wort und Geiſt!
 5 *pp* Hört den Blin - den!
 6 *pp* Auch er —
 Dieſe? Den Blin - den hört!

pp *pp* *pp*

Schw Grund dieſer Sün - - - de fehn, denn ſie ſcheint mir wie ein
 1 *pp* Wer wird es ent-ſchei - - - den?
 3 ſchei - - - den?
 4 *pp* ſchei - - - den? *pp* Dun-keſ ſieht auch er...
 5 *pp* durch-mißt es nicht...

espr. *mp espress.* *p*

Im Ausdruck steigend

Schw
Brun - nen und vielleicht auf ih - rem letz - ten Grun - de liegt ein Herz.

Schw
Gott wird es wil - - - fen. Gott ent - schei - del!

(Er stürzt hinunter, zieht Heliane mit sich nach vorne.)

Der HERRSCHER

Steigernd (accel.) -

(in wildem Aufruhr)

DIE SECHS RICHTER

Gott!?

Gott ent - schei - - - de! Gott!

Gott ent - schei - - - de! Gott!

Gott ent - schei - - - de! Gott!

Gott ent - schei - de! Gott ent - schei - - de! Gott!

Gott ent - schei - de! Gott ent - schei - - de! Gott!

Gott ent - schei - de! Gott ent - schei - - de! Gott!

Steigernd (accel.) -

Bewegter (♩)

176

DH Kehrt du mit li-ftigen Wor - ten Tag — in Nacht? Be-ne - - belst Richter?

DH Willst mich trun - ken ma - chen? Nacht — standst du vor ihm, nacht, -

DH — und halt ihn nicht geliebt? Warft fein — und nicht

177 poco rit. - - -

(HELIANE blickt ihn an, ihre Augen werden dunkel,

DH fein? — Dirn — und En - gel?!

HELIANE

(aus der Tiefe, leise)

Du lei - dest, Ar - mer. — Lei - dest —

Gitarre

p *espress.*

Red.

Hel — lo um mich —

Der HERRSCHER (leise)

Ich hab dich nie — be - rührt. —

Gitarre

p *espress.* *pp*

Red.

178

DH Aus deinem Aug — kristallinen Feu - ers — drohte mir Un - schuld. —

(Klingt eine Oktave höher)

Celesta

Gitarre

espress. *p* *espress.* *p* *espress.*

Red.

(sehr weich)

Red.

DH

Schlieft du, Ge - leucht vom Him - mel spiegelte weiß lich in deiner Stirn.

p *espr.*

DH

Ich hab dich nie be - rührt... ich wagt es nicht.

p *espr.* *mf espr.* *m.s.*

179 Im Ausdruck steigernd (jäh) 3

DH

Und diesem Bu - ben warft du dich nackt hin?! rit. - a tempo

f *ff* *p dim.* *pp* *p espr.*

m. d. *m. s.*

- - - Steigernd (rascher) - - - HELIANE (kindlich)

180 Plötzlich mit erregtem Ausdruck

DH

Er sag - te... (außer sich) (reißt einen Dolch aus seinem Gürtel)

Sag - - - te er - ?! Nun hör, ich sag dir

- - - Steigernd (rascher) Plötzlich mit erregtem Ausdruck

m. s.

DH *auch ein Wort.* Da nimm! Wäſch dir die Stirn!

Str.

Red.

(Er ſtoßt den Dolch in die Schnur ihres Gewandes.) (HELIANE, am ganzen Körper bebend, tritt zurück)

DH *Löſch dich aus!!* Dann weiß doch keiner mei - ne Schmach! Die

DH *Rich - ter töt* (lauernd) 181 *ich - und der Buh - le dein, 's iſt keine*

ff Red.

DH $\frac{2}{4}$ *dirigieren! (♩ = ♩)* *rit. - - -* *(Aus Helianens Geſicht weicht die Farbe.)* *Wie früher (♩ = ♩)*

Stun - de, daß ich ihn erwürg - te... rit. - - - (aufbrüllend) Ah! - - - Ver - rätſt du

ff

DH

dich? Er-friert — du, weil er starb? — Und lieb — test ihn

Led.

DH

182

doch nicht?! — Nein! Sieh! Er — lebt!! — Ge —

DH

spart hab ich mir — dies verhaß-te Le — ben, daß es noch zeuge wider dich — und

ff Led.

♩. dirigieren!

$\frac{2}{4}$ dirigieren! (♩ = ♩) (♩ = ♩)

DH

erft, wenn es dich mit — ge-riß — fen in die Wahr — heit, zer-tret — ichs!!

$\frac{3}{4}$ dirigieren! (♩=♩) 183 (♩=♩)

Langsam, mit großer Wucht

DH

Auf! Den Frem-den führt herein!!

rit.

ff *ff* *m.d.*

m.d. *m.d.* rit. *ff* a tempo

(tr.) (ausholen!)

(Der FREMDE wird von den Wachen hereingeführt. Feierlich gehoben, heldisch (dieselben ♩))

ff *Red.* ** Red.*

184 HELIANE, in einer unwillkürlichen Bewegung, wendet sich ab.)

m.s. *m.s.* ** Red.* ** Red.* ** Red.*

185

m.s. *ff* ** Red.* ** Red.* ** Red.*

Vierte Szene

(Der FREMDE steigt die Stufen hinauf bis vor den Schwertrichter)

ff sfz p dim.

Ped. * Ped. * Ped.

8va

186

Der FREMDE

Getragen und feierlich (wie früher)

rit. p pp

Der du in deinen al-ten,

pp m.s.

blin-den Au-gen den Schat-ten trägt von vie-lem

187

poco rit. a tempo (mit feierlicher Ruhe)

pp p mf p

Men-schen-los dich bit-te ich: für ei-nes

Fr A - tems Frist — halt — du hier dies Ge - richt — zu - rück — laß

188 (Nicht schleppen!)

Fr sie und mich al - lein! —
Der SCHWERTRICHTER (gewaltig)
Der HERRSCHER (auffahrend) Du wagst — für mich zu

(Nicht schleppen!)

Du wagst —

rit. - - a tempo

Fr

(ruhig, beugt sich nach dem Fremden)

Schw ant - wor - ten?! Zu Häup - ten sitz doch ich!! —

rit. - - a tempo

Fr *Hier.* —

Schw *Wo fteht — du? Du bist zum Tod ver-ur - teilt? Wie?*

p ppp p

m. s.

*Red. **

Etwas fließender

Fr *Ich bins.* —

Schw *Und hast noch Zeit für Träu -*

Etwas fließender

p ppp p

*Red. * Red. * Red. * Red.*

Im Ausdruck steigernd

Fr

Schw *- me? Ju - gend! Ju - gend! Was*

Im Ausdruck steigernd

p mf steigernd -

*Red. * Red. * Red. **

Nachlassend,
(inbrünstig) *f*

Fr

Schw

willst du von der Kö - - nigin, sprich? -

Nichts,

f *espr.*

Red.

Fr

auch im Zeitmaß -

was dein Recht zer-brä - che, - nichts, was mich ret - ten könnt!

mp

Red.

Fr

Sehr ruhig

Gna - de will ich nicht! Nicht fliehn will ich, nicht mich ent - schla - gen - nur

191

pp

Red.

Fr

fagen ihr, - ihr al - lein, - was sie nicht weiß. - Ich bit - te dich.

poco rit. **Breit und erhaben**
(Er fällt auf die Knie)

sfz *fp* *f*

Red.

Sehr ruhig

Fr

Frift und al - les wird ihm gut fein!

Ziemlich langsam, schleppend, dabei scharf im Rhythmus

Der SCHWERTRICHTER poco rit.

1

2

3

4

5

6

Was du be-

Dunk - les Netz löst sich viel - leicht?

Dunk - les Netz löst sich viel - leicht?

Dunk - les Netz löst sich...?

Dunk - les Netz löst sich viel - leicht?

Dunk - les Netz löst sich...?

Dunk - les Netz löst sich...?

Ziemlich langsam, schleppend, dabei scharf im Rhythmus

poco rit.

Red.

Schw

Cel

gehrft, in Bü - chern las ich's nicht. Doch hört ich oft, daß

Red.

* Red.

* Red.

* Red.

*

Schw *Un-ge-wöhn-li-ches* sich nur im *Un-ge-wöhn-li-chen* entschleiert. Auch ist et-was in deiner

Red. * Red. * Red. *

Schw *Stim - me, was wie Wahr - heit* klingt. *accel. - - - rit. - - -*

p Red.

Schw **Wieder langsam** (mit einem Entschluß) *So wif - fe denn,* *rit. - [194] - - -* **Mit Größe** (zu den Richtern) *ich* *sehen - -*

* Red. * Red. * Red.

Schw *- ke dir A - - tems* *Frift. - - -* *Ich* *hal - - te*

mf p Red. * Red. *

Schw dies Ge-richt zu - rück. Wir stehn am

Schw Tor und war - - ten. Mißbrauchst du Gnade, sie be-zahlt

Schw rit. es! - Kommt! a tempo (mit Größe)

1 Wir schen - - ken dir A - - tems

2 Wir schen - - ken dir A - - tems

3 Wir schen - - ken dir A - - tems

4 Wir schen - - ken dir A - - tems

5 Wir schen - - ken dir A - - tems

6 Wir schen - - ken dir A - - tems

2 Trp. à 2 Wir schen - - ken dir A - - tems

2 Pos. à 2

rit. a tempo (mit Größe)

DIE SECHS RICHTER
hinter der Szene

(Der Schwertrichter tastet sich durch die obere Türe hinaus, die Richter folgen ihm. Zulezt der Herrscher; da er am Fremden vor-
accel. - - -

1 Frift.

2 Frift.

3 Frift.

4 Frift.

5 Frift.

6 Frift.

Trp.

Pos.

ff

à 2

ff

à 2

accel.

196

übergeht, scheint er den regungslos Dastehenden anfallen zu wollen; dann, wachsbleich, die Arme mit geballten Fäusten an
Rascher **poco a poco rit.**

Trp.

Pos.

Rascher **poco a poco rit.**

sich gepreßt, geht er vorüber.)

Erstes Marschzeitmaß (♩) (langsam, schwer, düster)

Fünfte Szene

(Der Fremde und Heliane stehen einander jetzt gegenüber. Stumm, zitternd blicken sie einander an.

Noch langsamer, zögernd, geheimnisvoll.

Eine groß anzulegende Steigerung beginnt.

Worte verlagen sich

Seine Augen sinken in ihren Körper; er nähert sich, sie beugt sich

weg. Er breitet die Arme, atmet, versucht, es auszusprechen.)

Allmählich immer mehr steigend

poco a poco rit. - - - - - Breit, mit größtem Ausdruck (♩)

Der FREMDE

(inbrünstig, schicksalhaft beschwörend)

Tö - tet mich!

mf *f* *m.d.* *ff* *espress.*

199

(Heliane regt sich nicht)

Von hier ab nicht mehr so breit

Mit die-fer Schnur, die weiß vom Schnee ist eu-rer Brust,

sfz *ff* *m.s.*

HELIANE

accel.

(stammelnd)

Wie?

schließt den Hals mir zu!

f *accel.* *f*

a tempo (etwas zurückhaltend)

Wieder vorwärts!

Gebt mir den Tod von eu - rem Le - ben!

fp *espress.*

200

Fr Da zu, ja da zu kam ich her!

accel. - - -

espress.

HELIANE

Was wollt ihr von mir? Gcht!

Ich habs be-dacht

Das erreichte bewegtere Zeitmaß

f *p* *mf*

Fr in mei-ner Ein - sam-keit: An mei-ner Lei - che wird kein Haß sich lö -

f

201

Fr - fen! In mei-nem Blut be-fänf - tigt sich kein Durft,

mf *f* *ff*

Red.

Fr er wird euch an-sehn, herr-lich, wie ihr seid und euch be-gna - di -

mf *ff*

Red. *b* *

HELIANE (weicht zurück)

Fr gen. Seid ihr von Sin - nen? Schweigt! (bedwörend) Saht ihr denn

espress. *f* *sf* *m.s.* *m.d.*

Red. *

202 Fr nicht, wie nur mein An-blick ihn ver - stört? Löcht mich hin-

p *sfz*

Red. *

Fr weg! Es geht um mich!! Tö - tet, tö -

poco a poco rit. (leidenschaftlich)

mf *cresc.*

Red. *

a tempo

203

Fr

- tet - mid!! - Wenn ich ge-fällt bin - leid ihr

ff

ff espress.

sfz

Red. *

Fr

frei!

p

f

sfz

Red. *

HELIANE

Ver-höht - ihr mich? Ich ruf die Rich -

ff

ff

f

ff

Red. *

Hel

(Sie wendet sich nach der Tür.)

Plötzlich zurückhaltend

ter. (ter.)

ff

p

ff

204

Hier nicht schleppen!

Der FREMDE (hält sie, jetzt ohne Maß, hingerissen)

poco rit.

(mit dem Sanger!)

Nein! Bleibt! Gebt

(lang)

Sehr feurig, mit ekstatischem Ausdruck (nicht rasche d)

mir das sel - ge En - - de! Als Dieb nicht

espress.

f

fp

fp

205

Ich ich ich aus dem Le - - ben, das ich lieb - - te.

espress.

f

f

f

Red.

Für euch zu ster - ben kam ich her -

espress.

fp

Red.

Fr
 doch ja: an eu - rem Mund! In

HELIANE
 Ret - tet euch! Wer lebt, ist nicht ver - lo - - ren!
 Fr
 euch! Im Rauch!! Ich will nicht

Fr
 län - ger le - ben nach die - ser Nacht! Aus
 Vorwärts!

HELIANE
 betont a tempo f
 Fr
 eu - ren Ar - - men in die E - wig - keit! Fliht!

Hel
 Ret-tet euch! — Was liegt an ei-nem Weib? Was liegt — an mei - nem

f *p* *m.s.* *p*

Red. * Red. * Red. *

Hel
 Le-ben? Ihr — a - ber, ihr müßt

208

fp *fp*

Red. *

Hel
 Vorwärts!
 hel - - - fen! In den Hän - den tragt ihr Ver - kün - di -

sfz *sfz* *sfz*

Red. *

Hel
 gung! Wie Bot - schaft Got - tes glüh - te es da-mals um eu - re

209

ff *sfz* *p* *sfz* *p*

Red. *

a tempo

Hel

Stirn.

Der FREMDE (mit tieffter Inbrunft)

Ich lieb euch! Stoßt mich nicht fort! Ich lieb

a tempo

fp

f

fp

Hel

accel. - - - Rascher

Ich kann nicht...

Fr

dich! Laß mich bei dir voll - en - den! Soll mor -

accel. - - - Rascher

fp

Fr

210

- gen in des Hen-kers Fauft dies Aug - er - blin - den, statt daß es

sfz

fp

sfz

Fr

HELIANE

rit. - - - 211 molto rit.

Ich kann nicht eu-er Fluch fein...

fe - lig brä - - che? Ah! - Sprichst du

rit. - - - molto rit.

Red.

Doppelt so langsam (langsame ♩)

Fr
 lo? Seit du zu mir kamst, weiß ich

p *espress.* *espress.* *mp*

Red. * *Red.* * *Red.* *

212

Fr
 Glück und Schmerz. Und feit ich Glück und Schmerz weiß..

p *molto espress.* *espress.* *molto espr.* *mp*

Red. * *Red.* * *Red.* *

Steigernd

Fr
 will ich sterben!

fp *f* *cresc.*

Red. * *Red.* *

a tempo (wie vor dem „steigernd“)

Fr
 Ge-lieb-te, küß mich

fp *f* *fp* *f*

Red. * *Red.* * *Red.* *

213

HELIANE (ihrer kaum mächtig)

rit. a tempo

Fr Er-bar - me dich! nun! Küß

fp *m.s.* *rit.* *sub.p.* *a tempo*

Red. ten. *Red.*

Von hier ab zurückhaltend

Fr mich ein er -

m.d. *p* *3*

Red. *Red.*

(rit.)

Fr ftes

fp *6*

Red. *Red.*

214

Bedeutend rascher

rit. (zurückhaltend)

Fr mal! Ein letz - tes

m.d. *fp espress.* *m.d.*

Red. *Red.*

Wieder rascher
HELIANE

Fr
Ein letz - tes - mal... ich darf nicht...

mal!

Wieder rascher

f *m.s.* *f*

Red. *

[215] *molto rit.* Etwas breiter, überströmend (sie will rufen)

Hel
darf nicht...

Fr
Ge - lieb - - te, küß mich,

f *espress.* *m.s.* *m.d.*

f *Red.* *

(In der Umshlingung entspannt sich ihr Widerstand zu einer faßt
Nicht schleppen!

Hel
Rich-ter... Rich - ter...
(verschließt ihr die Lippen mit einem Kuß)

Fr
küß — mich!

Nicht schleppen!

mf *f* *sfz*

Red. *

bewußtlosen Entfaltenheit. Beide Menschen sehen lange so umshlungen, wie ein einziger Körper. Der Fremde löst

espress. [216] *fp* *f*

Vorwärts!

Red. *ten.*

Bewegt (♩)

den Dolch aus der Schnur ihres Gewandes und stößt ihn sich ins Herz.)

1. Viol. *ff*

accel.

fp

Der FREMDE (hinfallend) Mehr als doppelt so langsam (♩)

Sei frei... von Schuld und Vorwurf...

ff *pp*

217 poco rit. Immer langsamer HELIANE

le-be... le-be-!! Was ist...

p *pp* *ppp*

pp *Red.* *Red. (mit Verschiebung)*

Plötzlich sehr rasch und erregt (♩)

(Sie gewahrt die Waffe in seiner Hand; mit einem furchtbaren Aufschrei) *ff* (aufraufend ohne Maß) 218

das... Ah!! Nicht sterben!!

m.s. *f*

Hel
Nicht!! — Zu Hil — fe!

Steigernd

(Der Schwertrichter, die Richter, der Herrscher treten ein.)

219

Starr und gemessen

(*♩* wie zuletzt *♩*)

HELIANE

(*♩* wie zuletzt *♩*)

p

poco a poco accel.

Der SCHWERTRICHTER

Er hat...

mit meinem... mit

Starr und gemessen

(*♩* wie zuletzt *♩*)

f marc.

Riefft — du?

(*♩* wie zuletzt *♩*)

pp

poco a poco accel.

morendo

ppp

red.

(löst dem Hingestreckten die Waffe aus den verkrampten Fingern)

Wieder sehr rasch und erregt (*♩*)

220

Hel
deinem Dolch... — Helft — ihm!! Er woll — te mich be — frein —

(Die Richter treten näher hin.) (♩ dirigieren!)
(♩ = ♩)

Hel

(hier eventuell rasche 3 Viertel dirigieren!)

m. d. 221

m. s. *sfz* *sfz* *sfz*

sfz p *Red.* *fp* *Red.*

Flöte *Langsam* (♩)

ff *fpp* *m. s.* *pp*

222

Der FREMDE (richtet sich auf, mühsam)

Ich schwö-re... bei mei-ner See-le Heil... daß sie... sie kam...

pp

Fr
 sie kam zu mir, um... — Ich schwö-re... beim...
 Der HERRSCHER (angespannt, über ihn gebeugt)
 Kam zu dir — Sprich!!

p *p espress.*

Fr
 beim Leib des Herrn... —
 (feine Augen verglafen) (macht ein Zeichen)

DH
 Sprich! Soll dereinz-ge Mund, der Wahr-heit weiß, verstummen?! —

DH
 Höl-le!! Sprich!!
 (Der Fremde streckt sich aus und stirbt.)
 Nachlassend 223 Noch langsamer

pp *p* *pp*

HELIANE

(regt sich nicht; ihre Glieder scheinen zu erstarren; um ihren Mund lagert sich ein Zug von Eiseskälte; ihre ganze Gestalt, entseelt, scheint zugleich über das eigene Maß statuenhaft hinauszuwachsen; den Dolch mit beiden Händen vor sich haltend, blickt sie die Waffe an, flüsternd)

Nun ist's, — wiewu ge - wollt: — ge - taucht —

(Der Schwertrichter, zu oberst allein, hat sich auf die Kniee niedergelassen.

Sehr feierlich, langsam und erhaben

in Herz - - - blut!
(Herz - - - blut!)

(d etwas breiter als zuletzt)

Die seraphischen Stimmen

Sopr. 224
Die der Lie - be sind, find nicht des To - - - des —
Alt

Orgeltöne, auf fast unirdische Weise feierlich, zieht in den Raum.
Von oben tönen die körperlosen Engelftimmen:)

Orgel mp

(d etwas breiter als zuletzt)

pp
morendo
pp

225

S *poco rit.* - Plötz-

A find nicht des To - - des.

Org *p*

pp *pp* *morendo* *gliss.*

Red. *

Sechste Szene

-lich lebhaft, phantastisch (♩)

Die BOTIN (erregten Lachens, mit fast tänzerischen Bewegungen, eine Peitsche schwingend. Mit ihr fünf Gewaffnete, die an der Türe bleiben. Zugleich kommt von außen her, wie ein ungewisses Rauschen, Menschengewirr näher.)

Herr!

Herr! Hau - fe nä - hert lich, Hau - fe jagt mich,

f *f* *p* *mf*

226

D B

Hau - fe von Büb - chen, Büb - chen und Mühmchen. Ver - nom - men ha - ben sie, daß der

8

mf

fp

D B

Frem - de, „Licht - bo - te“

8

cresc.

mf

227

D B

nen - nen sie ihn, mor -

fp

pp

DB

gen ge - köpft wer - den soll. Sie kom - men, ihn zu

sfz *fp* *ff* *mf*

DB

228

ho - - - len, Büb - den und Mühmchen, Mühm - chen und Büb - chen

fp *f* *f* *mf*

DB

nicht mehr halt ich sie! Hör, wie sie quel - len, hör, wie sie schrei - en:

f

(Eine Schar von Frauen, wirren Haares, bleich und hager, ekstatisch vom Wunsch nach Leben, stürzt durch

DB

Sie schla - gen mit Äx - ten an das Tor.

p *f* *fp* *ff* *mf*

die untere rechte Türe.)

Dasselbe Zeitmaß (♩ = ♩)

229

Eine Schar von Frauen

VOLK
hinter der Szene

Sopr. *ff*
Alt *ff*
Sopr. *ff*
Alt *ff*
(wirrer Stimmenknäuel, draußen)
Ten. *ff*
Baß *ff*

Gebt den Licht - kün - - der,
Gebt den Licht - kün - - der,
Gebt den Licht - kün - - der,
Gebt den Licht - kün - - der,
Gebt den Licht - kün - - der,

S
A
S
A
T
B

den Bo - ten der Freu - - de uns zu -
den Bo - ten der Freu - - de uns zu -
den Bo - ten der Freu - - de uns zu -
den Bo - ten der Freu - - de uns zu -
den Bo - ten der Freu - - de uns zu -

S
rück!

A
rück!

S
rück! Tor auf! Laßt uns

A
rück! Tor auf! Laßt uns

T
rück! Tor auf! Laßt uns

B
rück! Tor auf! Laßt uns

sfz *p* *ff* *p* *f*

Red. *

(Die Botin schwingt die Peitsche gegen die in Angst Aufkreischenden.)

S
ein, laßt uns ein, macht das Tor auf! Laßt uns ein, laßt uns ein, das

A
ein, laßt uns ein, macht das Tor auf! Laßt uns ein, laßt uns ein, das

T
ein, laßt uns ein, macht das Tor auf! Laßt uns ein, laßt uns ein, das

B
ein, laßt uns ein, macht das Tor auf! Laßt uns ein, laßt uns ein, das

ff *p* *f*

Der HERRSCHER

(der währenddessen reglos, wie gebannt, Heliane angeblickt hat, als erwachte er aus seinem Gedanken)

Volk hinter der Szene

Einem Schar von Männern

Ten. *ff* Wir wolln ihn wie - - - - - der, sag -
 Baß *ff* Wir wolln ihn wie - - - - - der, fein
 S *ff* Wir wolln ihn wie - - - - - der, fein
 A *ff* Wir wolln ihn wie - - - - - der, fein
 T *ff* Wir wolln ihn wie - - - - - der, fein
 B *ff* Wir wolln ihn wie - - - - - der, fein

DH — tet ihr, soll hier ent schei - - - - - den?

T Au - - - - - ge, fei - ne Stim - - - - - me!

B Au - - - - - ge, fei - ne Stim - - - - - me!

S Au - - - - - ge, fei - ne Stim - - - - - me!

A Au - - - - - ge, fei - ne Stim - - - - - me!

T Au - - - - - ge, fei - ne Stim - - - - - me!

B Au - - - - - ge, fei - ne Stim - - - - - me!

DH *b₂* 231 *b₂*

Gott — soll ur — — — — — ten?! Gott?! —

1 *ff* Gott! — Du

2 *ff* Gott! — Du

3 *ff* Gott! — Du

4 *ff* Gott! — Du

5 *ff* Gott! — Du

6 *ff* Gott! — Du

DIE SECHS RICHTER

ff (Die Gewaffneten mit erhobenen Schwertern hinter ihnen, drängen die Männer heftig und rasch durch die Türe.)

T *ff* Antwort! Antwort!

B *ff* Antwort! Antwort!

S *ff* Antwort! Gebt ihn frei, gebt ihn frei, gebt uns Antwort! Gebt ihn frei, gebt ihn frei, gebt

A *ff* Antwort! Gebt ihn frei, gebt ihn frei, gebt uns Antwort! Gebt ihn frei, gebt ihn frei, gebt

T *ff* Antwort! Gebt ihn frei, gebt ihn frei, gebt uns Antwort! Gebt ihn frei, gebt ihn frei, gebt

B *ff* Antwort! Gebt ihn frei, gebt ihn frei, gebt uns Antwort! Gebt ihn frei, gebt ihn frei, gebt

ff *p* *f* *ff* *p* *f*

DH
Gott?! _____

1
sagt _____ es.

2
sagt _____ es.

3
sagt _____ es.

4
sagt _____ es.

5
sagt _____ es.

6
sagt _____ es.

T
Antwort!

B
Antwort!

S
Antwort! *ff* Antwort!

A
Antwort! *ff* Antwort!

T
Antwort! *ff* Antwort!

B
Antwort! *ff* Antwort!

(draußen, hundertstimmig
zusammengefaßt)

p *ff*

6

D H *p* (Er steigt die Stufen hinauf, bis an den offenen Mauerbo-
gen)

Ant - - - - - wort!

poco a poco crescendo

sub. p cresc. *p*

233 - - - - - rit. - - - - - *sehr lang*

Langsam, mit Wucht und Größe (♩)

Der HERRSCHER

(Das Braufen verftummt)

ff Ich bins. Seht mich! Euren Herrn und Kö - - nig!

ff *ff* *ff*

D H *calando a tempo* (♩ = ♩) 234

Um den ihr kommt, der Frem - de

p *mp* *pp* *pp*

D H

lebt nicht mehr. Er starb, eh Ur - teil ward an ihm voll - streckt...

mf

pp

D H

Er starb für ei - - ne Frau.

235 (Stille, dann ansteigendes Rufen.) Vorwärts (accel.) -

espr.

marc.

f

m. d.

m. s.

Red.

- - - - - poco a poco rit. - -

sf

f

f

Red.

molto calando
Der HERRSCHER (mächtig) **a tempo**

Doch die - se Frau, sie ist mein Weib - ist eu - re Kö - ni - gin.

m. d.

p

m. s.

Red.

236

(Alles verflummt)

DH *Und so ist sie die reinste Frau der Welt.*

pp rit.

Etwas langsamer, geheimnisvoll

(Den Blick zwischen der Menge und Heliane teilend)

DH *Rein, wie sie ist, hat sie des Wunders Kraft: und weil*

pp

237

poco rit.

DH *— sie rein ist, — handelt Gott — durch sie!*

m. s. espr.

Wie früher

DH *Der Fremde starb. Er starb für sie. Jedoch die Kö-*

pp mf

langsam! *accel.* - - - - [238] *langsam*

DH - nigin, mein Weib... *ff* wird ihn vom To - - - de auf-

langsam, dem Sänger folgend *mf* *ff*

Zurückhaltend *accel.* - - - -

DH - er-wek - - - - ken!! (Völlige Stille. Dann rasch durcheinander wogend, Schreien, Fragen, Rauen)

pp *ff* *pp* *gliss.* *molto cresc.*

Zurückhaltend *accel.*

Der SCHWERTRICHTER *f* Knabe, was sprichst du da? Wessen vermisst du dich? *ff*

1 Ten. *ff* *Lä - strung!* Dies frevelt am Himmel.

2 Baß *ff* *Lä - strung!* Nicht höh'n die Vor-seh - ung!

3 Baß *ff* *Lä - strung!* (bleich, flüsternd) *Lä - strung*

4 Ten. *ff* *Lä - strung!* Dies frevelt am Himmel.

5 Baß *ff* *Lä - strung!* *Lä - strung*

6 Baß *ff* *Lä - strung!* *Lä - strung*

Lä - strung! Nicht höh'n die Vor-seh - ung!

Zurückhaltend *accel.*

ff *fp* *ffp* *f*

trb *trb* *trb*

DIE SECHS RICHTER

DH

— be-rühr ihn, sprich: „Steh auf und

p *f* *sfz*

DH

wand - - le" daß im Got - - - - - tes-ur - -

243

sfz *p* *sfz*

DH

- teil, wenn er auf - - - - - fteht, — wir deine Rein - - - - -

Steigernd

Ob. Klar. *fp*

sfz *fp* *Red.* *

DH

- - heit — fehn — und in der Magd — den

244

fp *f* *Red.* *

Frei *langsam!*

DH Herrn lob - prei - sen. o - der

(d.)
Im Tempo, sehr lebhaft (d.=d.)
 HELIANE (wie aus Traum erwachend)

Wie?

Die BOTIN

Nimmst du es auf

DH

tirb!!

DIE SECHS RICHTER

1 Ten. Tus nicht!

2 Bar. Tus nicht!

3 Baß Tus nicht!

4 Ten. Tus nicht!

5 Bar. Tus nicht!

6 Baß Tus nicht!

(d.)
Im Tempo, sehr lebhaft (d.=d.)

pp

gliss.

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

3

Schwungvoll, mit ekstatischem Ausdruck (dieselben \downarrow .)

Hel (über den Toten gebeugt, wie gepackt) Wie? _____ Ihn _____ vom

DB _____ dich?

Viol. II

Schwungvoll, mit ekstatischem Ausdruck (dieselben \downarrow .)

f espr.

Hel Tod ins Le - - - - - ben...

f *sf* *f*

Ein wenig antreibend

Hel er - wek - - - - - ken...

fp *sfz* *sfz*

a tempo

Hel

wie?!
Der HERRSCHER (nah bei ihr)

Volk hinter der Szene

Sopr.

Alt

Ten.

Baß

(eine mächtig
emporbraufende Frage)

Ja, daß er für dich

Die Kö - - - ni - gin wird ihn er -

Viol. I

a tempo

DH

zeu - - - ge!

Hörst du?

S

wek - - - ken? Die Kö - - - ni - gin wird ihn er -

A

wek - - - ken? Die Kö - - - ni - gin wird ihn er -

T

wek - - - ken? Die Kö - - - ni - gin wird ihn er -

B

wek - - - ken? Die Kö - - - ni - gin wird ihn er -

D H $\frac{6}{4}$ Daß er kein Spruch - lein,

S $\frac{6}{4}$ wek - - - ken? Die Kö - ni - gin

A $\frac{6}{4}$ wek - - - ken? Die Kö - ni - gin

T $\frac{6}{4}$ wek - - - ken? Die Kö - ni - gin

B $\frac{6}{4}$ wek - - - ken? Die Kö - ni - gin

Viol. $\frac{6}{4}$

$\frac{3}{2}$ dirigieren! $\text{♩} = \text{♩}$ (♩. dirigieren) Der SCHWERTTRICHTER $\frac{3}{2}$ dirigieren! 247 $\text{♩} = \text{♩}$

D H $\frac{3}{2}$ Tus nicht! — Tus

S $\frac{3}{2}$ das zer - riß - ne, mir vol - -

A $\frac{3}{2}$ wird ihn er - wek - ken, wird ihn er -

T $\frac{3}{2}$ wird ihn er - wek - ken, wird ihn er -

B $\frac{3}{2}$ wird ihn er - wek - ken, wird ihn er -

$\frac{3}{2}$ dirigieren! (♩. dirigieren) $\frac{3}{2}$ dirigieren! $\text{♩} = \text{♩}$

(d.dirigieren)
HELIANE *p*

d.=d.

Schw Was?

DH len - del

ff Nimmst du es auf

1 Ten. Tus nicht!

2 Bar. Tus nicht!

3 Baß Tus nicht!

4 Ten. Tus nicht!

5 Bar. Tus nicht!

6 Baß Tus nicht!

S wek - ken?

A wek - ken?

T wek - ken?

B we - ken?

(d.dirigieren)

d.=d.

p *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

DIE SECHS RICHTER

Hel

- ken_?! Ah! (jäh, ein) Führt

ff

fp *fp* *ff* *ff*

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

249 Schauer schüttelt sie, fliegend) **Rascher** (♩ schneller als zuletzt ♩.)

Hel

— mich nicht in Ver - such - ung! — Ich bin ein Weib! Nicht darf ich, was ihr

espr.

sfz *fp*

col. Red. *

250

Hel

sagt! Ich will nicht!! Gna - de! Geht — von mir! Je - - -

m.s. *p* *pp*

(beide *Red.*)

Hel

- - fus al - lein brach die Rie - - - gel des e - - - wi - gen To - -

Hel. *nähm*

- des - wer *nähm* (die Li - -

Hel. **251** die Li - - - lie Zurückhaltend, schwerer (d)

- lie) aus Sei-ner Hand?!

Der HERRSCHER *ff* Ich fra - ge dich -

Volk hinter der Szene

Sopr. *ff* Sprich,

Alt *ff* Sprich,

Ten. (drängend) *ff* Sprich,

Baß *ff* Sprich,

Orgel *ff*

hinter der Szene

2 Trp. *ff* à 2

2 Pos. *ff* à 2

poco rit. Zurückhaltend, schwerer (d)

f ff fp

Helms (H)

D H

S

A

T

B

Org

2 Trp.

2 Pos.

h. d. Szene

ich fra - ge dich - ich

Kö - - ni - gin!

Sprich, Kö - - ni - gin!

Kö - - ni - gin!

Sprich, Kö - - ni - gin!

Kö - - ni - gin!

Sprich, Kö - - ni - gin!

Kö - - ni - gin!

Sprich, Kö - - ni - gin!

ff

f ff fp

* *Red.* *

(HELIANE hat sich dicht über den Toten gebeugt. Sie ist ganz nahe bei ihm. Ihr Atem berührt seine Lippen, ihre Augen hängen in seinen Augen. Über ihr schneeweißes Gesicht, dessen Mund zittert, geht ein unfagbarer Ausdruck von Sehnsucht, von irrem Verlangen.)

DH: fra - ge dich: nimmst du die Bahr - pro - be auf

S: Sprich!

A: Sprich!

T: Sprich!

B: Sprich!

Org

Die BOTIN

252

DH: Ich fra - ge dich: nimmst du die dich?

Mit größter, geballter Kraft (♩)

253

1 dich?

2 dich?

3 dich?

4 dich?

5 dich?

6 dich?

Mit größter, geballter Kraft (♩)

Sopran

ff

Sprich, Kö - - - ni-gin, Kö - ni-gin, [sprich!]

Alt

ff

Sprich, Kö - - - ni-gin, Kö - ni-gin, [sprich!]

Tenor

ff

Sprich, Kö - - - ni-gin, Kö - ni-gin, [sprich!]

Baß

ff

Sprich, Kö - - - ni-gin, Kö - ni-gin, [sprich!]

Mit größter, geballter Kraft (♩)

Viol. no 2 Trp. no 2 Pos. no *ff*

h. d. Szene

*) Sollte der Chor hinter der Szene nicht hinreichend stark zu hören sein, so haben die sechs RICHTER auf der Bühne mitzufingen.

S Sprich, Kö - - - ni-gin, Kö - ni-gin, sprich!

A Sprich, Kö - - - ni-gin, Kö - ni-gin, sprich!

T Sprich, Kö - - - ni-gin, Kö - ni-gin, sprich!

B Sprich, Kö - - - ni-gin, Kö - ni-gin, sprich!

ff

ff

S Kö - ni - gin, sprich! Sprich!! Sprich!!

A Kö - ni - gin, sprich! Sprich!! Sprich!!

T Kö - ni - gin, sprich! Sprich!! Sprich!!

B Kö - ni - gin, sprich! Sprich!! Sprich!!

stringendo

ff

ff

ff

stringendo

254

a tempo *molto cresc.*

(HELIANE hat sich aus dem Anblick des Toten losgerissen und ist ein paar Schritte über die Stufen getaumelt. Jetzt nimmt sie alle Kraft zusammen und steigt bis zum offenen

S
A
T
B

ff Willst du?!

ff Willst du?!

ff Willst du?!

ff Willst du?!

a tempo

fff *molto cresc.* *ff* *pp*

pp *ped.* *glissando* *ppp*

Altan; der Tumult ist verstummt.)
HELIANE

255

rit.

pp *pp*

pp

So

Hymnisch (♩)

Hel
 wahr Gott lebt, ich schwör mit der Glut meiner Seele: Nicht

Viol. etc.

Hel
 Sei-ner Kraft, ich Nie - dri - ge, ver - meß ich mich. Doch

256

Hel
 (ihre Stimme droht zu verlagen)
 da... da... da ich rein - bin - wird Got - tes, des E - wi - gen,

Hel
 Gna - de in mich flie - ßen schöp - fe - rißch und aus

257

poco rit. a tempo

Hel mir hin in des To - - ten Bruch. Und al - fo ge - lob ich vor euch,

Hel ein - fam fte - hend un - - - - ter den

258

Hel Ster - nen der Nacht: Ich wer - de ihn, ihn, der ge - stor - ben, den..derfür

betont

poco rit.

Breiter, ekstatisch

Hel mich... (sich sucht ein ande - res Wort) den To - - ten... vom Tod... zum Le - - - - ben,

allargando a tempo

espress. mf

259

poco rit.

Breit, hymnisch

Hel vom Tod... zum Le - - - - - ben... auf - - -

Orgel

Volltes Werk

poco rit.

Breit, hymnisch

Vorwärts! (rascher)

a tempo

Hel er - wek - - - - - ken - ja - - -

Orgel

Vorwärts! (rascher)

a tempo

OSSIA: $\frac{6}{4}$ dirigieren poco rit.

$\frac{4}{4}$ a tempo

Hel ja (in Verzücktheit) ja!!!

ja ff ja!!!

(Nach einer Sekunde bricht, wie aus einer einzigen Kehle, ein wilder, ekstatischer,

S Ah! *) fff

A Ah! *) fff

T Ah! *) fff

B Ah! *) fff

VOLK hinter der Szene

$\frac{6}{4}$ dirigieren! poco rit. $\frac{4}{4}$ a tempo

Orgel ff

3 Trp. ff

3 Pos. ff

h. d. Szene

$\frac{6}{4}$ dirigieren! poco rit. $\frac{4}{4}$ a tempo

ff

*) Schrei, keine bestimmte Tonhöhe!

260

bis in den Himmel gegipfelter Jubelschrei sich los. Volk drängt wild an den Pfeilern herauf in den Raum: tausend Köpfe, Arme, Leiber umzuden die Wandöffnungen. HELIANE sinkt ohnmächtig über die Stufen zur Erde.)

Der Vorhang fällt

rit. - - - Noch breiter

Hel

S

A

T

B

Orgel

rit. - - - Noch breiter

h. d. Szene

3 Trp.

3 Pos.

à 3

ff

rit. - - - Noch breiter

ff

molto cresc. fff

Ende des zweiten Aktes